

# INCLUSIVE VOLUNTEERING

## TOOLKIT TRANSLATION ENGLISH TO DUTCH

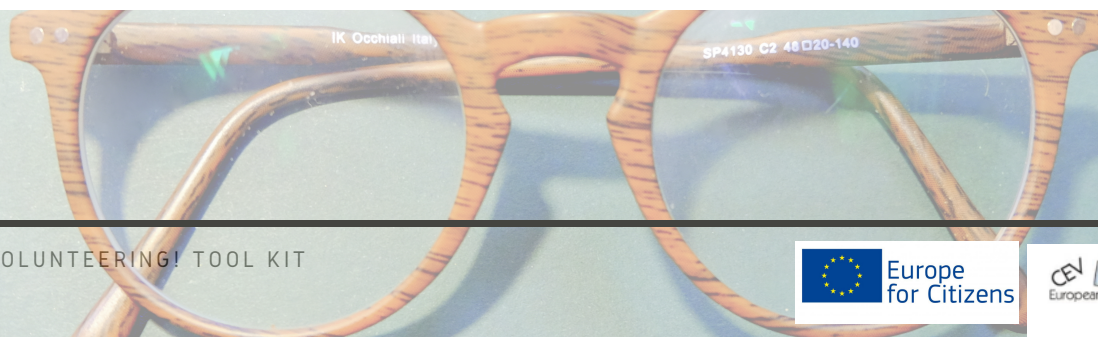
JUNE 2021





**Deze toolkit heeft als doel organisaties en initiatieven die vrijwilligers betrekken te helpen om:**

1. De samenhang tussen de missie en de waarden van uw organisatie of samenwerking en de aard van het vrijwilligerswerk die u aanbiedt te analyseren.
2. Betere inzichten te verwerven in de **inclusiviteit** van de mogelijkheden die u aanbiedt en te helpen om in de toekomst nog inclusiever te worden.



## Context en kader:



1. Is uw organisatie/samenwerking van mening dat, ondanks de natuurlijke neiging van de mens om solidariteit te vertonen en een helpende hand te bieden, vrijwilligerswerk niet kan gedijen zonder een ondersteunend en bevorderend beleidskader waarin organisaties en initiatieven kunnen bestaan op een duurzame manier?

Volledig  enigszins  helemaal niet

2. Is uw organisatie/samenwerking van mening dat investering en infrastructuur noodzakelijk zijn om vrijwilligerswerk te ondersteunen en tot bloei te laten komen?

Volledig  enigszins  helemaal niet

3. Is er op dit moment in uw organisatie/samenwerking een gebrek aan capaciteit om reeds bereidwillige vrijwilligers op te leiden en te ondersteunen, en om anderen aan te trekken en te engageren?

Volledig  enigszins  helemaal niet

*Wat doet uw organisatie/samenwerking (of is van plan te doen) om het beleids- en programmakader voor vrijwilligerswerk te verbeteren op lokaal, regionaal, nationaal en Europees niveau?*

.....  
.....

## Fundamentele waarden:



1. Streeft uw organisatie/samenwerking ernaar om gedeelde verantwoordelijkheden en Europese waarden te bevorderen?

Volledig  enigszins  helemaal niet

2. Streeft uw organisatie/samenwerking ernaar om veiligheid, vrede en welvaart te bevorderen?

Volledig  enigszins  helemaal niet

3. Is uw organisatie/samenwerking van mening dat overheden alleen geen maatschappij tot stand kunnen brengen waarin mensenrechten, gelijkheid en waardigheid voor iedereen gerespecteerd worden?

Volledig  enigszins  helemaal niet

4. Is uw organisatie/samenwerking van mening dat vrijwilligerswerk centraal staat in het bouwen van een samenhangende en inclusieve maatschappij die berust op solidariteit en actieve burgerschap?

Volledig  enigszins  helemaal niet

5. Streeft uw organisatie/samenwerking ernaar om een alternatief te bieden aan extremistische en populistische standpunten en daden en om bij te dragen aan de preventie hiervan?

Volledig  enigszins  helemaal niet

6. Streeft uw organisatie/samenwerking ernaar om stereotypes te doorbreken en om wederzijds begrip en verdraagzaamheid te bevorderen?

Volledig  enigszins  helemaal niet

7. Streeft uw organisatie/samenwerking ernaar om vrijwilligersactiviteiten te stimuleren in het kader van een inclusieve maatschappij die berust op solidariteit en actieve burgerschap?

Volledig  enigszins  helemaal niet

**Wat doet uw organisatie/samenwerking (of is van plan te doen) om:**

- Mensen in staat te stellen anderen te begrijpen en daardoor anderen te leren respecteren?

.....  
.....

- Bij te dragen aan het bouwen van een samenleving waarin de vrijheid om anders te zijn kan worden ontwikkeld?

.....  
.....

- Het voorkomen van aanzetten tot haatdragende taal te gebruiken en het promoten/bevorderen van inclusiviteit en tolerantie?

.....  
.....

## Toepasbare functies:



1. Stimuleert uw organisatie/initiatief verandering richting een diverse en inclusieve gemeenschap en stelt het hierbij burgers in staat om rechtstreeks actief te zijn in de ontwikkeling van hun lokale gemeenschap en het Europa waar zij naar streven?


Volledig  enigszins  helemaal niet

2. Gelooft uw organisatie/initiatief dat iedereen iets kan bijdragen als vrijwilliger en streeft uw organisatie/initiatief ernaar inclusie en diversiteit aan te moedigen, ondersteunen, omarmen en te bevorderen?

Volledig  enigszins  helemaal niet

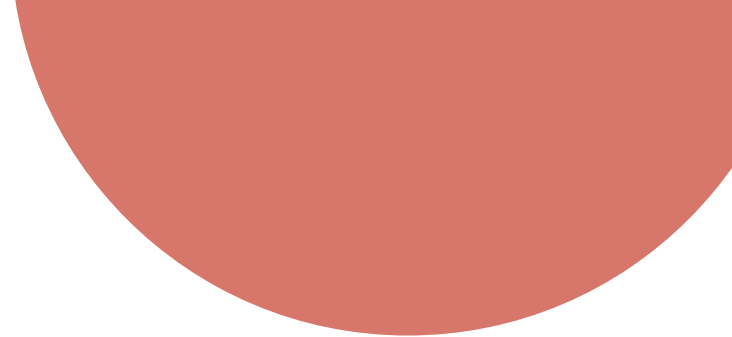
3. Biedt uw organisatie/initiatief de mogelijkheid voor mensen om gemakkelijk en eenvoudig deel te nemen aan vrijwilligersactiviteiten, ongeacht hun achtergrond of bekwaamheden, en bereiken zij volledige participatie en integratie door hun inzet als vrijwilliger?

Volledig  enigszins  helemaal niet



4. Biedt uw organisatie/initiatief, met respect voor de maatschappelijke behoeften en de behoeften van de directe begunstigten, een passend scala aan rollen en functies voor vrijwilligers die rekening houden met verschillende vaardigheden en competenties en de persoonlijke situaties van bestaande en potentiële vrijwilligers?

Volledig  enigszins  helemaal niet



## Wat doet uw organisatie/samenwerking (of is van plan te doen) om:

- Te identificeren of bestaande of toekomstige vrijwilligers eventueel specifieke ondersteuning nodig hebben en ervoor te zorgen dat de nodige systemen beschikbaar zijn om deze vrijwilligers te ondersteunen?

.....  
 .....

- Ervoor te zorgen dat de vrijwilligersactiviteiten die u aanbiedt, openstaan voor alle personen ongeacht hun achtergrond en/of situatie?

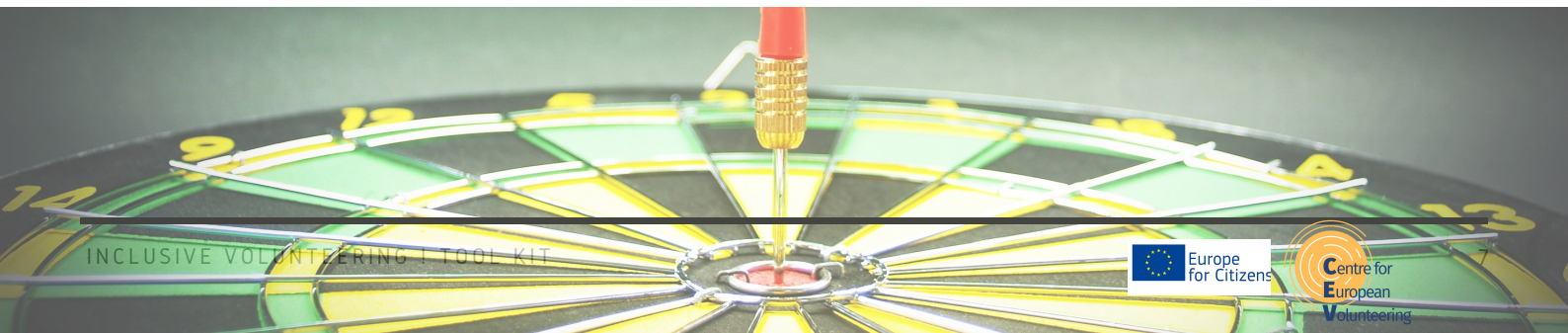
.....  
 .....

- Een omgeving te bieden waar vrijwilligers met verschillende sociale, culturele en religieuze achtergronden samen acties kunnen ondernemen om mensen te verenigen voor een gemeenschappelijk doel, ongeacht hun persoonlijke situatie ?

.....  
 .....

- Ervoor te zorgen dat, terwijl er gezorgd wordt dat het vrijwilligerswerk toegankelijk is voor alle burgers die hun tijd en vaardigheden willen beschikbaar stellen, de waarden en principes van kwalitatief vrijwilligerswerk en de rechten van kwetsbare groepen eveneens wordengere specteerd?

.....  
 .....







- Vrijwilligers bijstaan in het verkrijgen en behouden van oprecht en zinvol vrijwilligerswerk door het verstrekken van relevante en passende ..... ondersteuning?  
.....  
.....

- Er rekening mee te houden dat, hoewel alle vrijwilligers ondersteuning nodig hebben om hun volledige potentieel te realiseren, sommige vrijwilligers extra ondersteuning nodig kunnen hebben om hun vrijwilligerswerk te realiseren en dit op een manier die de beoogde impact garandeert ?  
.....  
.....  
.....

- Ervoor te zorgen dat, wanneer vrijwilligers worden ingezet of hun werkroosters worden opgemaakt/rollen worden ontworpen, dit op een manier gebeurt die verenigbaar is met een goede werk/privé balans rekening houdend met de opkomende populariteit van flexwerkers met ‘nul-urencontracten’ en preciaire werkomstandigheden?  
.....  
.....  
.....





Ondersteunende activiteiten:

1. Over welke systemen en procedures beschikt u momenteel (of bent u van plan te implementeren) om de profielen van uw vrijwilligers te identificeren en het totaalplaatje van diversiteit te begrijpen met betrekking tot mogelijke sociale obstakels zoals: handicap, educatieve moeilijkheden, economische beperkingen, culturele verschillen, gezondheidsproblemen, geografische barriers maar ook de sociaaleconomische achtergrond?

.....

.....

.....

.....

.....

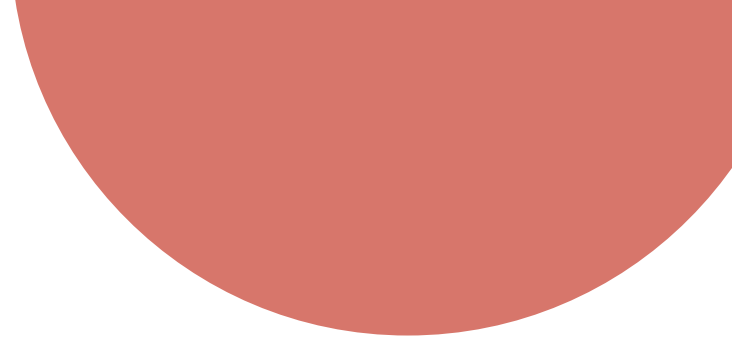
2. Zorgt uw organisatie/initiatief ervoor dat de nodige middelen beschikbaar zijn om ervoor te zorgen dat vrijwilligerswerk open en toegankelijk is voor iedereen? Op welke manier identificeert en alloceert u deze benodigde middelen?

.....

.....

.....

.....



3. Over welke processen en procedures (controles en waarborgen) beschikt uw organisatie/initiatief om ervoor te zorgen dat in alle aspecten van uw activiteiten de ethische principes met betrekking tot het vrijwilligerswerk worden gerespecteerd?

.....  
.....  
.....  
.....

4. Houden uw kwaliteitsrichtlijnen rekening met de diversiteit van bestaande en potentiële vrijwilligers voor wat betreft hun motivatie, persoonlijke omstandigheden en de graad van ondersteuning die nodig is om de beoogde resultaten te bekomen?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....



The translation of the Toolkit on Inclusive Volunteering from English into Dutch was made possible thanks to the volunteers from the Brussels Office of the Moody's company in June 2021. The translation exercise was carried out in the framework of their Moody's Volunteering Programme called Team Up, aiming at supporting local associations, NGOs or other not for profit entities in Belgium.

© March 2019  
CEV - Centre for European  
Volunteering  
Avenue des Arts 7/8, 1210  
Brussels - Belgium  
[www.cev.be](http://www.cev.be)